



24.6.2010

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ

Θέμα: Αναφορά 0252/2009, του François Espuche, γαλλικής ιθαγένειας, εξ ονόματος της ένωσης «Association Gratte Papiers», η οποία συνοδεύεται από 14 υπογραφές, σχετικά με ισχυρισμούς για παραβιάσεις της ευρωπαϊκής περιβαλλοντικής νομοθεσίας σχετικά με την σχεδιαζόμενη κατασκευή χώρου υγειονομικής ταφής αποβλήτων στο Lassac (Sallèles Cabardès, Aude)

1. Περίληψη της αναφοράς

Ο αναφέρων αμφισβητεί την απόφαση των τοπικών αρχών της Aude σχετικά με την κατασκευή ενός χώρου υγειονομικής ταφής αποβλήτων στο Lassac. Ισχυρίζεται ότι το έργο θα παραβίαζε την ευρωπαϊκή νομοθεσία σχετικά με τα απόβλητα και ειδικότερα την οδηγία 75/442/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2006/12/ΕΚ. Ο αναφέρων καταγγέλλει την επιλογή του Lassac, που υφίσταται ήδη μεγάλη ρύπανση από αρσενικό ως αποτέλεσμα της δραστηριότητας της πρώην βιομηχανικής περιοχής της Salsigne. Επιπλέον, διατείνεται ότι η απόφαση ελήφθη χωρίς επαρκή δημόσια διαβούλευση. Σύμφωνα με τον αναφέροντα, η επιλογή του χώρου δεν λαμβάνει υπόψη την έλλειψη αργίλου και το γεγονός ότι θα πρέπει να μεταφέρεται από αλλού. Ο αναφέρων επιβεβαιώνει ότι η απόφαση παραβλέπει επίσης το γεγονός ότι ο χώρος υγειονομικής ταφής θα βρίσκεται σε απόσταση 20 μέτρων από μια περιφερειακή οδό ενώ όταν γεμίσει θα είναι 90 μέτρα πάνω από το επίπεδο του δρόμου. Ο αναφέρων ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να διερευνήσει το ζήτημα και να ζητήσει την ακύρωση αυτού του έργου.

2. Παραδεκτό

Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 27 Μαΐου 2009. Η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει πληροφορίες (άρθρο 202, παράγραφος 6, του Κανονισμού).

3. Απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη την 1η Σεπτεμβρίου 2009.

Οι χώροι υγειονομικής ταφής αποβλήτων ρυθμίζονται σε κοινοτικό επίπεδο από την οδηγία 1999/31/ΕΚ¹ περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων. Σύμφωνα με το παράρτημα Ι της οδηγίας για τους χώρους υγειονομικής ταφής, για τη θέση του χώρου ταφής πρέπει να λαμβάνονται υπόψη απαιτήσεις που αφορούν:

- α) τις αποστάσεις των ορίων του χώρου από κατοικημένες περιοχές και χώρους αναψυχής, υδατορεύματα, στάσιμα επιφανειακά ύδατα και άλλες γεωργικές ή αστικές περιοχές·
- β) την ύπαρξη υπόγειων ή παράκτιων υδάτων ή ζωνών προστασίας της φύσης στην περιοχή·
- γ) τις γεωλογικές και υδρογεωλογικές συνθήκες της περιοχής·
- δ) τον κίνδυνο πλημμυρών, καθιζήσεων, κατολισθήσεων ή χιονοστιβάδων στο χώρο ταφής·
- ε) την προστασία της φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς της περιοχής·

Ο χώρος ταφής μπορεί να εγκρίνεται μόνον εάν τα χαρακτηριστικά του όσον αφορά τις προαναφερόμενες απαιτήσεις ή τα επανορθωτικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν, δείχνουν ότι δεν συνιστά σοβαρό κίνδυνο για το περιβάλλον.

Η επιλογή της θέσης του χώρου υγειονομικής ταφής και η απόφαση για την έγκρισή του εναπόκειται στις αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους. Οι αρμόδιες αρχές πρέπει να αξιολογήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με το άνοιγμα νέων εγκαταστάσεων διαχείρισης αποβλήτων. Η Επιτροπή δεν μπορεί να παρέμβει στις εθνικές αρμόδιες αρχές όσον αφορά την θέση και τα χαρακτηριστικά αυτών των υποδομών, εφόσον οι αποφάσεις λαμβάνονται σύμφωνα με την κοινοτική περιβαλλοντική νομοθεσία.

Σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας για τους χώρους υγειονομικής ταφής, η αρμόδια αρχή εκδίδει άδεια λειτουργίας χώρου ταφής μόνον εφόσον αυτός πληροί όλες τις απαιτήσεις της οδηγίας για τους χώρους υγειονομικής ταφής και της λοιπής εφαρμοστέας νομοθεσίας. Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση τις παρατηρήσεις που διατύπωσε ο αναφέρων σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων με την οποία το Γενικό Συμβούλιο της Aude (Conseil général de l'Aude) αποφάσισε τη δημιουργία ενός χώρου υγειονομικής ταφής αποβλήτων στο Lassac. Το άρθρο 2 της οδηγίας 2003/35/ΕΚ² ορίζει ότι, μεταξύ άλλων, τα σχέδια που προβλέπονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ³ του Συμβουλίου πρέπει να υπόκεινται στη συμμετοχή του κοινού, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στο προαναφερθέν άρθρο 2. Είναι σημαντικό να επισημανθεί ότι η οδηγία 2003/35/ΕΚ εγκρίθηκε προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης συμβατότητα της κοινοτικής νομοθεσίας με τη Σύμβαση του Aarhus.

Η Επιτροπή, προκειμένου να απαντήσει στην αναφορά, χρειάζεται τεκμηριωμένες πληροφορίες για τη διαδικασία λήψης αποφάσεων· για τον λόγο αυτόν, απηύθυνε επιστολή στη Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Γαλλίας.

¹ ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1-19.

² Οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 2003 σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον και με την τροποποίηση όσον αφορά τη συμμετοχή του κοινού και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη, των οδηγιών 85/337/ΕΟΚ και 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου, ΕΕ L 156 της 25.06.2003, σ. 17.

³ Η οδηγία 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1975, με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της, κωδικοποιήθηκε με την οδηγία 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2006, ΕΕ L 114 της 27.04.06, σ. 9.

Συμπέρασμα

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή σημειώνει ότι δεν υπάρχει καμία ένδειξη ότι οι απαιτήσεις της οδηγίας 1999/31/ΕΚ περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων έχουν παραβιαστεί στην παρούσα υπόθεση.

Πρέπει να σημειωθεί ότι η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια για τον προσδιορισμό συγκεκριμένων θέσεων που θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν ως χώροι υγειονομικής ταφής ή για την αξιολόγηση των σχετικών κινδύνων. Οι δραστηριότητες αυτές εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των εθνικών αρχών.

Όσον αφορά το θέμα της συμμετοχής του κοινού στη διαδικασία λήψης αποφάσεων, η Επιτροπή θα ενημερώσει τον αναφέροντα σχετικά με την ανάλυσή της, μόλις λάβει απάντηση από τις αρμόδιες γαλλικές αρχές.

4. Απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 24 Ιουνίου 2010.

Η αναφορά

Ο αναφέρων, ο οποίος εκπροσωπεί την ένωση «Gratte Papiers», εκτιμά ότι η απόφαση του Γενικού Συμβουλίου της Aude για την κατασκευή χώρου υγειονομικής ταφής στην τοποθεσία Lassac (κοινότητα Sallèles Cabardès) δεν συνάδει με την εφαρμοστέα ευρωπαϊκή νομοθεσία, και συγκεκριμένα με την οδηγία 75/442/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2006/12/ΕΚ¹, και με το άρθρο 7 της Σύμβασης του Aarhus.

Παρατηρήσεις της Επιτροπής σχετικά με την αναφορά

Στην αρχική της ανακοίνωση, η Επιτροπή είχε ήδη διατυπώσει την άποψή της όσον αφορά τους ισχυρισμούς περί παραβίασης της νομοθεσίας σχετικά με τους χώρους υγειονομικής ταφής των αποβλήτων (οδηγία 1999/31/ΕΚ²). Όσον αφορά την ενδεχόμενη μη τήρηση του άρθρου 7 της Σύμβασης του Aarhus, στο οποίο το άρθρο 2 της οδηγίας 2003/35/ΕΚ³ προσέδωσε πλήρη ισχύ, η Επιτροπή είχε διευκρινίσει ότι θα ζητούσε από τις αρμόδιες γαλλικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα περιστατικά προτού λάβει θέση επί του θέματος.

Στην απάντησή τους, οι εν λόγω αρχές αποσαφηνίζουν ότι το προηγούμενο σχέδιο για τη διάθεση των οικιακών και παρόμοιων αποβλήτων (PDEDMA) του διαμερίσματος της Aude χρονολογείτο από το έτος 1994. Τον Μάρτιο του 2007, το Γενικό Συμβούλιο ενέκρινε νέο σχέδιο. Σε αυτό ακριβώς το τελευταίο σχέδιο παραπέμπει ο αναφέρων.

Η οδηγία 2003/35/ΕΚ σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων –μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται και το PDEDMA– μεταφέρθηκε στο γαλλικό δίκαιο με το διάταγμα 2006-578 της 22.05.2006. Οι ίδιες αρχές ισχυρίζονται ότι η δημοσκόπηση στην υπόθεση την οποία περιγράφει ο αναφέρων διενεργήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του διατάγματος.

¹ ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 9 - 21.

² ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1 - 19.

³ ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 17 - 25.

Πράγματι, η δημοσκόπηση, η οποία πλαισιώθηκε από απόφαση του Γενικού Συμβουλίου της 22.11.2006, διενεργήθηκε από τις 18.12.2006 έως τις 18.01.2007. Παρατάθηκε έως τις 26.01.2007, με απόφαση του Γενικού Συμβουλίου της 10.01.2007. Η επιτροπή έρευνας διοργάνωσε 13 ακροάσεις σε πέντε διαφορετικές τοποθεσίες. Ο φάκελος που τέθηκε στη διάθεση του κοινού περιελάμβανε: το προκαταρκτικό σχέδιο, το επεξηγηματικό σημείωμα, την περιβαλλοντική έκθεση και την περίληψη μη τεχνικού περιεχομένου. Το κοινό διατύπωσε 444 παρατηρήσεις στα είκοσι αρχεία που τηρήθηκαν στο πλαίσιο των εν λόγω ακροάσεων. Επιπροσθέτως, η επιτροπή έρευνας έλαβε 63 επιστολές.

Η ανακοίνωση της δημοσκόπησης είχε αναρτηθεί τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες πριν από την έναρξη της δημοσκόπησης, καθώς και καθ' όλη τη διάρκειά της, σε όλες τις κοινότητες του διαμερίσματος. Επίσης, ανακοίνωση της δημοσκόπησης δημοσιεύτηκε και σε δύο περιφερειακές εφημερίδες.

Το σύνολο των εγγράφων σχετικά με το PDEDMA, αλλά και των προκαταρκτικών μελετών στις οποίες παρέπεμπε το σχέδιο, τέθηκαν εξίσου στη διάθεση του κοινού από την αρχή της διαδικασίας και διαβιβάζονταν χωρίς καθυστέρηση σε όλα τα άτομα που υπέβαλαν σχετικό αίτημα. Οι γαλλικές αρχές προσθέτουν ότι ενδέχεται το Γενικό Συμβούλιο να μην ήταν σε θέση να παράσχει ορισμένες μελέτες που βρίσκονταν στην κατοχή του σχετικού αναδόχου του έργου. Ωστόσο, διαβίβασε στον τελευταίο τα σχετικά αιτήματα προκειμένου να δώσει θετική συνέχεια στα αιτήματα.

Όσον αφορά τη μελέτη (για την οποία γίνεται λόγος στις σελίδες 15 και 16 της αναφοράς) που εκπονήθηκε από την εταιρεία «Arcadis» για λογαριασμό του Μεικτού Συνδικάτου για την Εκπόνηση Μελετών (SMED), οι γαλλικές αρχές διευκρινίζουν ότι διαβιβάστηκε στον αναφέροντα κατόπιν προσφυγής στη γαλλική επιτροπή πρόσβασης σε διοικητικά έγγραφα (CADA). Δεδομένου ότι επρόκειτο για προσωρινό έγγραφο, το Γενικό Συμβούλιο της Aude προσέφυγε στην CADA ώστε να λάβει τη γνωμοδότησή της σχετικά με το ερώτημα εάν το εν λόγω έγγραφο έπρεπε να κοινοποιηθεί. Αφού έλαβε τη σχετική γνωμοδότηση, το Γενικό Συμβούλιο διαβίβασε στον αιτούντα το συγκεκριμένο έγγραφο. Εξάλλου –προσθέτουν οι γαλλικές αρχές– κινήθηκε διαδικασία ενώπιον του διοικητικού δικαστηρίου του Montpellier λόγω άρνησης κοινοποίησης διοικητικών εγγράφων. Με απόφαση της 6.02.2007, το δικαστήριο πρωτοκόλλησε την παραίτηση του καταγγέλλοντος –και τωρινού αναφέροντος– απορρίπτοντας τα λοιπά συμπεράσματα κατά του Γενικού Συμβουλίου.

Η επιτροπή έρευνας εξέτασε τις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν, διαβιβάζοντας στο Γενικό Συμβούλιο το σύνολο των φακέλων, και επισυνάπτοντας έκθεση επί της διενέργειας της δημοσκόπησης και, σε ξεχωριστό έγγραφο, τα αιτιολογημένα συμπεράσματά της και τη γνωμοδότησή της επί της δημοσκόπησης.

Από τα ανωτέρω περιστατικά προκύπτει ότι, εν προκειμένω, η συμμετοχή του κοινού πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 της οδηγίας 2003/35/ΕΚ. Δεν εναπόκειται στην Επιτροπή να εξετάσει το βάσιμο των παρατηρήσεων που διατυπώθηκαν επί της ουσίας από τον αναφέροντα σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο μελετών ή εγγράφων που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διαδικασία έγκρισης του PDEDMA της Aude.

Συμπεράσματα

Υπό το πρίσμα των προαναφερθεισών σκέψεων, η Επιτροπή δεν εντόπισε στοιχεία που να επιτρέπουν να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι υφίσταται παραβίαση των κανόνων συμμετοχής του κοινού σε ό,τι αφορά το PDEDMA της Aude, το οποίο εγκρίθηκε τον Μάρτιο του 2007.